

*nedis*

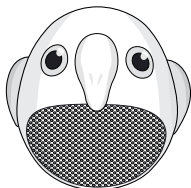
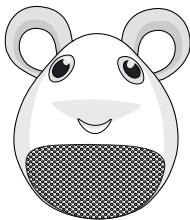
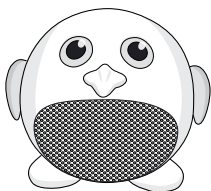
---

# Bluetooth® Speaker

with a unique and fun design

---

SPBT4100BG | SPBT4100BK  
SPBT4100GY | SPBT4100RD



|    |                             |    |
|----|-----------------------------|----|
| EN | Quick start guide           | 4  |
| DE | Kurzanleitung               | 8  |
| FR | Guide de démarrage rapide   | 12 |
| NL | Verkorte handleiding        | 16 |
| IT | Guida rapida all'avvio      | 20 |
| ES | Guía de inicio rápido       | 24 |
| PT | Guia de iniciação rápida    | 28 |
| SV | Snabbstartsguide            | 32 |
| FI | Pika-aloitusopas            | 36 |
| NO | Hurtigguide                 | 40 |
| DA | Vejledning til hurtig start | 44 |
| HU | Gyors beüzemelési útmutató  | 48 |
| PL | Przewodnik Szybki start     | 52 |
| EL | Οδηγός γρήγορης εκκίνησης   | 56 |
| SK | Rýchly návod                | 61 |
| CS | Rychlý návod                | 65 |
| RO | Ghid rapid de inițiere      | 69 |



[ned.is/spbt4100bg](https://ned.is/spbt4100bg)



[ned.is/spbt4100bk](https://ned.is/spbt4100bk)

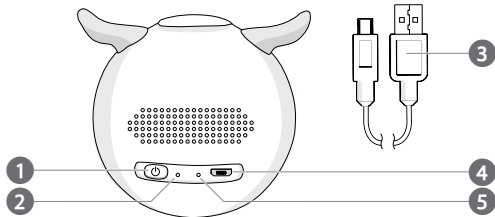


[ned.is/spbt4100gy](https://ned.is/spbt4100gy)



[ned.is/spbt4100rd](https://ned.is/spbt4100rd)

A



# Bluetooth® Speaker

SPBT4100BG | SPBT4100BK  
SPBT4100GY | SPBT4100RD



For more information see the extended manual online:

[ned.is/spbt4100bg](https://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](https://ned.is/spbt4100bk)  
[ned.is/spbt4100gy](https://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](https://ned.is/spbt4100rd)

## Intended use

The Nedis SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD is a Bluetooth speaker that plays audio from your media device.

The product is exclusively intended for playing music from a Bluetooth device and for answering and making hands-free phone calls.

This product is not a toy, it is intended as a speaker.

The product is not intended for professional use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

## Specifications

|                            |                                                      |
|----------------------------|------------------------------------------------------|
| Product                    | Bluetooth® Speaker                                   |
| Article number             | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| Power input                | 5 VDC ; 0.5 A                                        |
| Bluetooth® version         | 5.0                                                  |
| Bluetooth® frequency range | 2402 - 2480 MHz                                      |
| Bluetooth® signal range    | Up to 10 m                                           |
| Frequency response         | 100 Hz - 20 KHz                                      |
| Max. radio transmit power  | 2 dBm                                                |
| Max. antenna gain          | -0.58 dBi                                            |
| Peak power                 | 9 W                                                  |
| Power (RMS)                | 3 W                                                  |
| Impedance                  | 4 Ω                                                  |

|                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| <b>Sensitivity</b>         | 81 dB               |
| <b>Driver size</b>         | 40 mm               |
| <b>Battery type</b>        | Lithium-ion (60204) |
| <b>Charging time</b>       | Up to 1.5 hours     |
| <b>Battery capacity</b>    | 400 mAh             |
| <b>Play time</b>           | Up to 3 hours       |
| <b>Built-in microphone</b> | Yes                 |

## Main parts (image A)

- |                                     |                                        |                                             |
|-------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>1</b> Power button <sup>1)</sup> | <b>3</b> Micro USB cable <sup>1)</sup> | <b>5</b> Status indicator LED <sup>1)</sup> |
| <b>2</b> Microphone <sup>1)</sup>   | <b>4</b> Micro USB port <sup>1)</sup>  |                                             |

## Safety instructions

### WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- This product can be used by children aged from 6 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Not to be used by very young children (0-3 years).
- Usage by children should be supervised at all times.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Disconnect the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Do not expose the product to water or moisture.

- Do not use the product where splashing of water might occur e.g. bathrooms, swimming pools or close to a washbowls.
- This product is equipped with a non-removable internal battery. Do not attempt to replace the battery yourself.
- Provide enough ventilation during charging.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not open the product.
- Do not use the product at locations where the use of wireless devices is prohibited due to potential interference with other electronic devices, which may cause safety hazards.
- Listening on high volume for a long time will damage your hearing.

## Charging the product

1. Plug the micro USB cable **A** ③ into the micro USB port **A** ④.
2. Plug the other end of **A** ③ into a USB adapter.
3. The status indicator LED **A** ⑤ lights up red.
- i** **A** ⑤ turns off when the product is fully charged.

## Pair with Bluetooth

1. Press and hold the power button **A** ① for 2 seconds to switch on the product.
2. **A** ⑤ blinks and the product emits a tone to indicate pairing mode is active.
3. Enable Bluetooth on the device you want to pair the speakers with.
4. Select "SPBT4100" from the list of available Bluetooth devices on your device.

## True Wireless Stereo (TWS)

- i** TWS only works with two speakers of the same type.
1. Disable Bluetooth on the device you want to pair the speakers with.
2. Switch on both speakers.
3. Double press **A** ① on one of the speakers.
4. After a few seconds **A** ⑤ blinks and the product emits a tone to indicate pairing mode is active.
5. **A** ⑤ of the other speaker lights up.
6. Enable Bluetooth on the device you want to pair the speakers with.
7. Select "SPBT4100" from the list of available Bluetooth devices on your device.
8. Double press **A** ① of one of the speakers, to switch off the TWS function.

## Controlling the music

- Press **A** ① to play or pause the music.

## Making phone calls

- To answer an incoming call, press **A** ①.
- To end a call, press **A** ①.

## Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bk#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

# Bluetooth® - Lautsprecher

SPBT4100BG | SPBT4100BK  
SPBT4100GY | SPBT4100RD



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: [ned.is/spbt4100bg](https://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](https://ned.is/spbt4100bk)  
[ned.is/spbt4100gy](https://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](https://ned.is/spbt4100rd)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Nedis SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD ist ein Bluetooth-Lautsprecher zur Wiedergabe von Audiosignalen von Ihrem Mediengerät.

Das Produkt ist ausschließlich zur Wiedergabe von Musik von einem Bluetooth-Gerät und als Freisprecheinrichtung zum Telefonieren gedacht.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Es ist zur Verwendung als Lautsprecher gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

## Spezifikationen

|                              |                                                      |
|------------------------------|------------------------------------------------------|
| Produkt                      | Bluetooth®-Lautsprecher                              |
| Artikelnummer                | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| Stromeingang                 | 5 VDC ; 0,5 A                                        |
| Bluetooth® Version           | 5.0                                                  |
| Bluetooth® Frequenzbereich   | 2402 - 2480 W                                        |
| Bluetooth® Signal-Reichweite | Bis zu 10 M                                          |
| Frequenzgang                 | 100 Hz - 20 KHz                                      |
| Max. Funksendeleistung       | 2 dBm                                                |
| Max. Antennengewinn          | -0,58 dBi                                            |
| Spitzenleistung              | 9 W                                                  |
| Leistung (RMS)               | 3 W                                                  |

|                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| <b>Impedanz</b>              | 4 $\Omega$            |
| <b>Empfindlichkeit</b>       | 81 dB                 |
| <b>Treibergröße</b>          | 40 mm                 |
| <b>Batterietyp</b>           | Lithium-Ionen (60204) |
| <b>Ladezeit</b>              | Bis zu 1,5 Stunden    |
| <b>Akkukapazität</b>         | 400 mAh               |
| <b>Wiedergabezeit</b>        | Bis zu 3 Stunden      |
| <b>Integriertes Mikrofon</b> | Ja                    |

## Hauptbestandteile (Abbildung A)

- |                                        |                                                     |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>1</b> Ein/Aus-Taste <sup>1)</sup>   | <b>4</b> Einschub für Micro-USB-Karte <sup>1)</sup> |
| <b>2</b> Mikrofon <sup>1)</sup>        | <b>5</b> Statusanzeige-LED <sup>1)</sup>            |
| <b>3</b> Micro-USB-Kabel <sup>1)</sup> |                                                     |

## Sicherheitshinweise

### WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Kinder ab dem sechsten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Darf nicht von Kleinkindern (0-3 Jahre) verwendet werden.
- Die Benutzung durch Kinder sollte jederzeit beaufsichtigt werden.

- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen es Wasserspritzern ausgesetzt sein könnte, z. B. im Bad, neben einem Pool oder in der Nähe eines Waschbeckens.
- Dieses Produkt ist mit einem nicht austauschbaren internen Akku ausgestattet. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszutauschen.
- Sorgen Sie während des Ladevorgangs für eine ausreichende Belüftung.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Öffnen Sie das Produkt nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen die Verwendung von drahtlosen Geräten aufgrund möglicher Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten verboten ist, da dies zu Sicherheitsrisiken führen kann.
- Überhöhte Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör beeinträchtigen.

## Laden des Produkts

1. Verbinden Sie das Mikro-USB-Kabel **A** ③ mit dem Mikro-USB-Anschluss **A** ④.
2. Verbinden Sie das andere Ende von **A** ③ mit einem USB-Netzteil.
3. Die Statusanzeige-LED **A** ⑤ leuchtet rot auf.
- ① **A** ⑤ schaltet sich aus, wenn das Produkt vollständig geladen ist.

## Mit Bluetooth koppeln

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste **A** ① 2 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt einzuschalten.
2. **A** ⑤ blinkt und das Produkt gibt einen Signalton ab, um anzuzeigen, dass der Kopplungsmodus aktiv ist.
3. Aktivieren Sie Bluetooth an dem Gerät, mit dem Sie den Lautsprecher koppeln möchten.
4. Wählen Sie „SPBT4100“ aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte auf Ihrem Gerät.

## True Wireless Stereo (TWS)

**i** TWS funktioniert nur mit zwei Lautsprechern desselben Typs.

1. Deaktivieren Sie Bluetooth an dem Gerät, mit dem Sie die Lautsprecher koppeln möchten.
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein.
3. Drücken Sie zweimal auf **A** ① an einem der Lautsprecher.
4. Nach wenigen Sekunden blinkt **A** ⑤ und das Produkt gibt einen Signalton ab, um anzuzeigen, dass der Kopplungsmodus aktiv ist.
5. **A** ⑤ am anderen Lautsprecher leuchtet auf.
6. Aktivieren Sie Bluetooth an dem Gerät, mit dem Sie den Lautsprecher koppeln möchten.
7. Wählen Sie „SPBT4100“ aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte auf Ihrem Gerät.
8. Drücken Sie zweimal auf **A** ① an einem der Lautsprecher, um die TWS-Funktion auszuschalten.

## Musikwiedergabe steuern

- Drücken Sie **A** ①, um Musik wiederzugeben oder die Wiedergabe zu pausieren.

## Einen Anruf tätigen

- Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie **A** ①.
- Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie **A** ①.

## Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD unserer Marke Nedis\*, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](https://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.de/spbt4100bk#support](https://webshop.nedis.de/spbt4100bk#support)

[webshop.nedis.de/spbt4100gy#support](https://webshop.nedis.de/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](https://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-Mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

FR

## Guide de démarrage rapide

### Enceinte Bluetooth®

SPBT4100BG | SPBT4100BK

SPBT4100GY | SPBT4100RD



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)  
[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

### Utilisation prévue

La SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD Nedis est une enceinte Bluetooth qui diffuse le son de votre appareil multimédia.

Le produit est exclusivement conçu pour diffuser de la musique depuis un appareil Bluetooth ainsi que pour répondre et passer des appels téléphoniques en mains libres.

Ce produit n'est pas un jouet, il est conçu comme une enceinte.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

### Spécifications

|                         |                                                      |
|-------------------------|------------------------------------------------------|
| Produit                 | Enceinte Bluetooth®                                  |
| Article numéro          | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| Alimentation électrique | 5 VDC ; 0,5 A                                        |

|                                      |                     |
|--------------------------------------|---------------------|
| Version Bluetooth®                   | 5.0                 |
| Gamme de fréquence Bluetooth®        | 2402 - 2480 W       |
| Plage de signal Bluetooth®           | Jusqu'à 10 m        |
| Réponse en fréquence                 | 100 Hz - 20 KHz     |
| Puissance max. de transmission radio | 2 dBm               |
| Gain d'antenne maxi                  | -0,58 dBi           |
| Puissance de crête                   | 9 W                 |
| Puissance (RMS)                      | 3 W                 |
| Impédance                            | 4 Ω                 |
| Sensibilité                          | 81 dB               |
| Taille du moteur                     | 40 mm               |
| Type de batterie                     | Lithium-ion (60204) |
| Temps de recharge                    | Jusqu'à 1,5 heures  |
| Capacité de la batterie              | 400 mAh             |
| Temps de diffusion                   | Jusqu'à 3 heures    |
| Microphone intégré                   | Oui                 |

## Pièces principales (image A)

- |                                |                          |                            |
|--------------------------------|--------------------------|----------------------------|
| <b>1</b> Bouton d'alimentation | <b>3</b> Câble micro USB | <b>5</b> Voyant LED d'état |
| <b>2</b> Microphone            | <b>4</b> Port micro USB  |                            |

## Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 6 ans et plus ainsi que des

personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne pas utiliser chez de très jeunes enfants (0-3 ans).
- L'utilisation par des enfants doit être surveillée à tout moment.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas utiliser le produit dans des endroits où il pourrait y avoir des éclaboussures d'eau, telles que des salles de bains, des piscines ou à proximité d'un lavabo.
- Ce produit est équipé d'une batterie interne non amovible. Ne pas tenter de remplacer la batterie vous-même.
- Fournissez une ventilation suffisante pendant la charge.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Ne pas ouvrir le produit.
- Ne pas utiliser le produit dans des endroits où l'utilisation d'appareils sans fil est interdite en raison d'interférences potentielles avec d'autres appareils électroniques, ce qui peut entraîner des risques pour la sécurité.
- Une écoute à volume élevé pendant une période prolongée endommagera votre audition.

## Charger le produit

1. Branchez le câble micro USB **A** ③ dans le port micro USB **A** ④.
  2. Branchez l'autre extrémité de **A** ③ dans un adaptateur USB.
  3. Le voyant LED de statut **A** ⑤ s'allume en rouge.
- i** **A** ⑤ s'éteint une fois le produit complètement chargé.

## Appairage avec Bluetooth

1. Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation **A** ① pendant 2 secondes pour mettre le produit en marche.
2. **A** ⑤ clignote et le produit émet une tonalité pour indiquer que le mode appairage est actif.
3. Activez le Bluetooth sur le périphérique avec lequel vous souhaitez appairer les orateur.
4. Sélectionnez « SPBT4100 » dans la liste des appareils Bluetooth disponibles sur votre appareil.

## True Wireless Stereo (TWS)

**i** Le TWS ne fonctionne qu'avec deux enceintes du même type.

1. Désactivez le Bluetooth sur l'appareil avec lequel vous souhaitez appairer l'enceinte.
2. Mettez les deux enceintes sous tension.
3. Appuyez deux fois sur **A** ① sur l'une des enceintes.
4. Au bout de quelques secondes, **A** ⑤ clignote et le produit émet une tonalité pour indiquer que le mode appairage est actif.
5. **A** ⑤ de l'autre enceinte s'allume.
6. Activez le Bluetooth sur le périphérique avec lequel vous souhaitez appairer les orateur.
7. Sélectionnez « SPBT4100 » dans la liste des appareils Bluetooth disponibles sur votre appareil.
8. Appuyez deux fois sur **A** ① de l'une des enceintes pour désactiver la fonction TWS.

## Contrôler la musique

- Appuyez sur **A** ① pour diffuser de la musique ou la mettre en pause.

## Passer des appels

- Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur **A** ①.
- Pour mettre fin à un appel, appuyez sur **A** ①.

## Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

via [webshop.nedis.fr/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.fr/spbt4100bk#support)

via [webshop.nedis.fr/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.fr/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail : [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

NL

Verkorte handleiding

## Bluetooth® Luidspreker

SPBT4100BG | SPBT4100BK  
SPBT4100GY | SPBT4100RD



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online:

[ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)

[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

## Bedoeld gebruik

De Nedis SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD is een Bluetooth luidspreker die audio van uw media-apparaat afspeelt.

Het product is uitsluitend bedoeld voor het afspelen van muziek vanaf een Bluetooth-apparaat en voor het beantwoorden en voeren van handsfree

telefoongesprekken.

Dit product is geen speelgoed, het is bedoeld als een luidspreker.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

## Specificaties

|                             |                                                      |
|-----------------------------|------------------------------------------------------|
| Product                     | Bluetooth® Luidspreker                               |
| Artikelnummer               | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| Stroomingang                | 5 VDC ; 0,5 A                                        |
| Bluetooth® versie           | 5.0                                                  |
| Bluetooth® frequentiebereik | 2402 - 2480 MHz                                      |
| Bluetooth® signaalbereik    | Maximaal 10 m                                        |
| Frequentiebereik            | 100 Hz - 20 KHz                                      |
| Max. radio zendvermogen     | 2 dBm                                                |
| Maximale antenneversterking | -0,58 dBi                                            |
| Piekvermogen                | 9 W                                                  |
| Vermogen (RMS)              | 3 W                                                  |
| Impedantie                  | 4 Ω                                                  |
| Gevoeligheid                | 81 dB                                                |
| Grootte van de driver       | 40 mm                                                |
| Batterijtype                | Lithium-ion (60204)                                  |
| Oplaadtijd                  | Maximaal 1,5 uur                                     |
| Batterijcapaciteit          | 400 mAh                                              |
| Afspeeltijd                 | Maximaal 3 uur                                       |
| Ingebouwde microfoon        | Ja                                                   |

## Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- |                                    |                                        |                                            |
|------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>1</b> Aan/uitknop <sup>1)</sup> | <b>3</b> Micro USB-kabel <sup>1)</sup> | <b>5</b> Statusindicatie LED <sup>1)</sup> |
| <b>2</b> Microfoon <sup>1)</sup>   | <b>4</b> Micro USB-poort <sup>1)</sup> |                                            |

# Veiligheidsvoorschriften

## WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 6 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Niet te gebruiken door zeer jonge kinderen (0-3 jaar).
- Het gebruik door kinderen moet te allen tijde onder toezicht staan.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron en ontkoppel het van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar met water gespat kan worden, zoals badkamers, zwembaden of in de buurt van een wasbak.
- Dit product bevat een niet-verwijderbare interne batterij. Probeer niet om de batterij zelf te vervangen.
- Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het opladen.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Open het product niet.
- Gebruik het product niet op locaties waar het gebruik van draadloze apparaten verboden is vanwege mogelijke storing op andere elektronische apparaten, hetgeen veiligheidsrisico's tot gevolg kan hebben.
- Lange tijd op hoog volume naar muziek luisteren zal uw gehoor beschadigen.

## Het product opladen

1. Steek de micro-USB-kabel **A** ③ in de micro USB-poort **A** ④.
2. Steek het andere uiteinde van **A** ③ in een USB-adapter.
3. De LED-statusindicator **A** ⑤ gaat rood branden.
- ① **A** ⑤ gaat uit wanneer het product volledig opgeladen is.

## Via Bluetooth koppelen

1. Houd de aan/uitknop **A** ① 2 seconden lang ingedrukt om het product aan te zetten.
2. **A** ⑤ gaat knipperen en het product geeft een geluidssignaal om aan te geven dat de koppelingsmodus actief is.
3. Schakel Bluetooth in op het apparaat waarmee u de speaker wilt koppelen.
4. Kies "SPBT4100" uit de lijst met beschikbare Bluetooth-apparaten op uw toestel.

## Echte Draadloze Stereo (TWS)

- ① TWS werkt alleen met twee luidsprekers van hetzelfde type.
1. Schakel Bluetooth uit op het apparaat waarmee u de luidsprekers wilt koppelen.
2. Zet beide luidsprekers aan.
3. Druk tweemaal op **A** ① op een van de luidsprekers.
4. Na enkele seconden gaat **A** ⑤ knipperen en het product geeft een geluidssignaal om aan te geven dat de koppelingsmodus actief is.
5. **A** ⑤ van de andere luidspreker gaat branden.
6. Schakel Bluetooth in op het apparaat waarmee u de speaker wilt koppelen.
7. Kies "SPBT4100" uit de lijst met beschikbare Bluetooth-apparaten op uw toestel.
8. Druk tweemaal op **A** ① van een van de luidsprekers om de TWS-functie uit te schakelen.

## Muziek afspelen

- Druk op **A** ① om muziek af te spelen of te pauzeren.

## Telefoongesprekken voeren

- Om een inkomende oproep te beantwoorden, druk op **A** ①.
- Om een oproep te beëindigen, druk op **A** ①.

## Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.nl/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.nl/spbt4100bk#support)

[webshop.nedis.nl/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.nl/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:

Web: [www.nedis.nl](http://www.nedis.nl)

Email: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefoon: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

IT

**Guida rapida all'avvio**

## Altoparlante Bluetooth®

SPBT4100BG | SPBT4100BK  
SPBT4100GY | SPBT4100RD



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:

[ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)

[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

## Uso previsto

Nedis SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD è un altoparlante Bluetooth che riproduce l'audio dal proprio dispositivo multimediale.

Il prodotto è inteso esclusivamente per la riproduzione di musica da un

dispositivo Bluetooth e per rispondere ed effettuare chiamate telefoniche vivavoce.

Questo prodotto non è un giocattolo, è inteso come altoparlante.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

## Specifiche

|                                    |                                                      |
|------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Prodotto                           | Altoparlante Bluetooth*                              |
| Numero articolo                    | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| Ingresso di alimentazione          | 5 VDC ; 0,5 A                                        |
| Versione Bluetooth®                | 5.0                                                  |
| Intervallo di frequenza Bluetooth® | 2402 - 2480 W                                        |
| Portata di segnale Bluetooth®      | Fino a 10 m                                          |
| Risposta di frequenza              | 100 Hz - 20 KHz                                      |
| Potenza di trasmissione radio max  | 2 dBm                                                |
| Guadagno antenna massimo           | -0,58 dBi                                            |
| Potenza di picco                   | 9 W                                                  |
| Potenza (RMS)                      | 3 W                                                  |
| Impedenza                          | 4 Ω                                                  |
| Sensibilità                        | 81 dB                                                |
| Dimensioni delle casse             | 40 mm                                                |
| Tipo batteria                      | Ioni di litio (60204)                                |
| Tempo di ricarica                  | Fino a 1,5 ore                                       |
| Capacità della batteria            | 400 mAh                                              |
| Tempo di riproduzione              | Fino a 3 ore                                         |
| Microfono incorporato              | Sì                                                   |

## Parti principali (immagine A)

- 1 Pulsante di accensione

2 Microfono
- 3 Cavo micro USB

4 Porta micro USB
- 5 Spia LED di stato

## Istruzioni di sicurezza

### ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni in questo documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 6 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Non deve essere utilizzata da bambini piccoli (0-3 anni).
- L'utilizzo da parte dei bambini può avvenire solo se sotto la supervisione di un adulto.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non utilizzare il prodotto dove possono verificarsi schizzi d'acqua, ad es. in bagni, piscine o vicino a lavandini.
- Questo prodotto è dotato di una batteria interna non rimovibile. Non cercare di sostituire la batteria da sé.
- Fornire una ventilazione sufficiente durante la ricarica.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Non aprire il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in aree in cui l'utilizzo di dispositivi wireless è vietato a causa delle potenziali interferenze con altri dispositivi elettronici che potrebbero mettere in pericolo la sicurezza.
- L'ascolto ad alto volume per un periodo prolungato di tempo danneggia l'udito.

## Ricarica del prodotto

1. Inserire il cavo micro USB **A** ③ nella porta micro USB **A** ④.
2. Collegare l'altra estremità di **A** ③ in un adattatore USB.
3. La spia LED di stato **A** ⑤ si accende in rosso.
- ④ **A** ⑤ si spegne quando il prodotto è completamente carico.

## Accoppiamento con Bluetooth

1. Tenere premuto il pulsante di accensione **A** ① per 2 secondi per accendere il prodotto.
2. **A** ⑤ lampeggia e il prodotto emette un tono per indicare che è attiva la modalità di accoppiamento.
3. Abilitare il Bluetooth sul dispositivo a cui si desidera accoppiare gli altoparlanti.
4. Sul proprio dispositivo, selezionare "SPBT4100" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili.

## True Wireless Stereo (TWS)

- ④ TWS funziona solo con due altoparlanti dello stesso tipo.
1. Disabilitare il Bluetooth sul dispositivo a cui si desidera accoppiare gli altoparlanti.
  2. Accendere entrambi gli altoparlanti.
  3. Premere due volte **A** ① su uno degli altoparlanti.
  4. Dopo pochi secondi, **A** ⑤ lampeggia e il prodotto emette un tono per indicare che è attiva la modalità di accoppiamento.
  5. **A** ⑤ dell'altro altoparlante si accende.
  6. Abilitare il Bluetooth sul dispositivo a cui si desidera accoppiare gli altoparlanti.
  7. Sul proprio dispositivo, selezionare "SPBT4100" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili.
  8. Premere due volte **A** ① su uno degli altoparlanti per disattivare la funzione TWS.

## Controllo della musica

- Premere **A** ① per riprodurre o mettere in pausa la musica.

## Effettuare chiamate telefoniche

- Per rispondere a una chiamata in arrivo, premere **A** ①.
- Per terminare una chiamata, premere **A** ①.

## Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.it/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.it/spbt4100bk#support)

[webshop.nedis.it/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.it/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario d'ufficio)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ES

## Guía de inicio rápido

### Altavoz Bluetooth®

SPBT4100BG | SPBT4100BK  
SPBT4100GY | SPBT4100RD



Para más información, consulte el manual ampliado en línea:  
[ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)  
[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

## Uso previsto por el fabricante

Nedis SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD es un altavoz Bluetooth que reproduce audio desde su dispositivo multimedia.

El producto está diseñado exclusivamente para reproducir música desde un dispositivo Bluetooth y hacer y recibir llamadas telefónicas con manos libres.

Este producto no es un juguete; está diseñado como altavoz.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

## Especificaciones

|                                   |                                                      |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------|
| Producto                          | Altavoz Bluetooth*                                   |
| Número de artículo                | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| Potencia de entrada               | 5 VDC ; 0,5 A                                        |
| Versión Bluetooth®                | 5.0                                                  |
| Rango de frecuencia Bluetooth®    | 2402 - 2480 W                                        |
| Rango de la señal Bluetooth®      | Hasta 10 m                                           |
| Respuesta de frecuencia           | 100 Hz - 20 KHz                                      |
| Potencia máx. de radiotransmisión | 2 dBm                                                |
| Ganancia máx. de la antena        | -0,58 dBi                                            |
| Potencia de pico                  | 9 W                                                  |
| Potencia (RMS)                    | 3 W                                                  |
| Impedancia                        | 4 Ω                                                  |
| Sensibilidad                      | 81 dB                                                |
| Tamaño del controlador            | 40 mm                                                |
| Tipo de batería                   | Iones de litio (60204)                               |
| Tiempo de carga                   | Hasta 1,5 horas                                      |
| Capacidad de la batería           | 400 mAh                                              |
| Tiempo de reproducción            | Hasta 3 horas                                        |
| Micrófono incorporado             | Sí                                                   |

## Partes principales (imagen A)

- |                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| 1 Botón Power     | 4 Puerto micro USB        |
| 2 Micrófono       | 5 Indicador LED de estado |
| 3 Cable micro USB |                           |

## Instrucciones de seguridad

### **A** ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 6 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- No debe usarse por niños muy pequeños (0-3 años).
- El uso por parte de niños debe estar supervisado en todo momento.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No utilice el producto donde pueda saltar agua, como en el cuarto de baño, piscinas o lavabos.
- Este producto está equipado con una batería interna no extraíble. No intente sustituir la batería por su cuenta.
- Proporcione una ventilación suficiente durante la carga.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- No abra el producto.
- No utilice el producto en lugares donde esté prohibido el uso de dispositivos inalámbricos debido a las posibles interferencias con otros dispositivos

electrónicos que puedan ocasionar riesgos para la seguridad.

- Escuchar música a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar el oído.

## Cómo cargar el producto

1. Conecte el cable microUSB **A** ③ en el puerto microUSB **A** ④.
  2. Enchufe el otro extremo de **A** ③ a un adaptador USB.
  3. El indicador LED de estado **A** ⑤ se ilumina en rojo.
- i** **A** ⑤ se apaga cuando el producto esté completamente cargado.

## Vincular con Bluetooth

1. Mantenga pulsado el botón de encendido **A** ① durante 2 segundos para encender el producto.
2. **A** ⑤ parpadea y el producto emite un tono para indicar que el modo de emparejamiento está activo.
3. Habilite Bluetooth en el dispositivo con el que desea emparejar los orador.
4. Seleccione «SPBT4100» en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles.

## Estéreo inalámbrico real (TWS)

- i** TWS funciona solamente con dos altavoces del mismo tipo.
1. Deshabilite Bluetooth en el dispositivo con el que desea emparejar los altavoces.
  2. Encienda ambos altavoces.
  3. Pulse dos veces **A** ① en uno de los altavoces.
  4. Al cabo de unos segundos **A** ⑤ parpadea y el producto emite un tono para indicar que el modo de emparejamiento está activo.
  5. **A** ⑤ del otro altavoz se ilumina.
  6. Habilite Bluetooth en el dispositivo con el que desea emparejar los orador.
  7. Seleccione «SPBT4100» en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles.
  8. Pulse dos veces **A** ① en uno de los altavoces para apagar la función TWS.

## Controlar la música

- Pulse **A** ① para escuchar o pausar la música.

## Hacer llamadas

- Para responder una llamada entrante, pulse **A** ①.
- Para terminar la llamada, pulse **A** ①.

## Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.es/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.es/spbt4100bk#support)

[webshop.nedis.es/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.es/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

Correo electrónico: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horas de oficina)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

PT

Guia de iniciação rápida

## Altifalante Bluetooth® 5.0

SPBT4100BG | SPBT4100BK  
SPBT4100GY | SPBT4100RD



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)  
[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

## Utilização prevista

O SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD da Nedis é um altifalante Bluetooth que reproduz áudio a partir do seu dispositivo multimédia.

Este produto destina-se exclusivamente à reprodução de música de um dispositivo Bluetooth e para atender e fazer chamadas telefônicas com as mãos livres.

Este produto não é um brinquedo, foi concebido para servir de altifalante.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

## Especificações

|                                              |                                                      |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Produto</b>                               | Altifalante Bluetooth® 5.0                           |
| <b>Número de artigo</b>                      | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| <b>Entrada de alimentação</b>                | 5 VDC ; 0,5 A                                        |
| <b>Versão Bluetooth®</b>                     | 5.0                                                  |
| <b>Gama de frequências Bluetooth®</b>        | 2402 - 2480 W                                        |
| <b>Alcance do sinal Bluetooth®</b>           | Até 10 m                                             |
| <b>Resposta de frequência</b>                | 100 Hz - 20 KHz                                      |
| <b>Potência de transmissão de rádio máx.</b> | 2 dBm                                                |
| <b>Ganho de antena máx.</b>                  | -0,58 dBi                                            |
| <b>Pico de potência</b>                      | 9 W                                                  |
| <b>Potência (RMS)</b>                        | 3 W                                                  |
| <b>Impedância</b>                            | 4 Ω                                                  |
| <b>Sensibilidade</b>                         | 81 dB                                                |
| <b>Tamanho do controlador</b>                | 40 mm                                                |
| <b>Tipo de bateria</b>                       | Iões de lítio (60204)                                |
| <b>Tempo de carga</b>                        | Até 1,5 horas                                        |
| <b>Capacidade da bateria</b>                 | 400 mAh                                              |
| <b>Tempo de reprodução</b>                   | Até 3 horas                                          |
| <b>Microfone integrado</b>                   | Sim                                                  |

## Peças principais (imagem A)

- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b> Botão de alimentação | <b>4</b> Porta micro USB         |
| <b>2</b> Microfone            | <b>5</b> LED indicador de estado |
| <b>3</b> Cabo Micro USB       |                                  |

## Instruções de segurança

### AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 6 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem vigilância.
- Não deve ser utilizado por crianças muito pequenas (0-3 anos).
- A utilização por crianças deve ser vigiada a todo o instante.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não utilize o produto na possibilidade de ocorrerem salpicos, por exemplo, casa de banho, piscina ou junto a banheiras.
- Este produto está equipado com uma bateria interna não removível. Não tente substituir a bateria.
- Garanta ventilação suficiente durante o carregamento.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- Não abra o produto.
- Não utilize o produto em locais onde a utilização de dispositivos sem fios é

proibida devido a potenciais interferências com outros dispositivos eletrónicos, uma vez que pode causar riscos de segurança.

- A audição com volume elevado durante um período prolongado danifica a audição.

## Carregar o produto

1. Ligue o cabo micro USB **A** ③ na porta micro USB **A** ④.
  2. Ligue a outra extremidade de **A** ③ a um adaptador USB.
  3. O LED indicador de estado **A** ⑤ acende a vermelho.
- i** **A** ⑤ desliga-se quando o produto está totalmente carregado.

## Emparelhar com Bluetooth

1. Prima e mantenha o botão de alimentação **A** ① durante 2 segundos para ligar o produto.
2. **A** ⑤ pisca e o produto emite um sinal sonoro para indicar que o modo de emparelhamento está ativo.
3. Ative o Bluetooth no dispositivo com o qual pretende emparelhar os orador.
4. Selecione «SPBT4100» na lista de dispositivos Bluetooth disponíveis no seu dispositivo.

## True Wireless Stereo (TWS)

- i** O TWS funciona apenas com dois altifalantes do mesmo tipo.
1. Desative o Bluetooth no dispositivo com o qual pretende emparelhar os altifalantes.
  2. Ligue ambos os altifalantes.
  3. Prima duas vezes **A** ① num dos altifalantes.
  4. Após alguns segundos **A** ⑤ pisca e o produto emite um sinal sonoro para indicar que o modo de emparelhamento está ativo.
  5. **A** ⑤ do outro altifalante acende.
  6. Ative o Bluetooth no dispositivo com o qual pretende emparelhar os orador.
  7. Selecione «SPBT4100» na lista de dispositivos Bluetooth disponíveis no seu dispositivo.
  8. Prima duas vezes **A** ① num dos altifalantes para desligar a função TWS.

## Controlar a música

- Pressione **A** ① para reproduzir ou pôr a música em pausa.

## Fazer chamadas

- Para atender uma chamada, prima **A** <sup>1</sup>.
- Para terminar uma chamada, prima **A** <sup>1</sup>.

## Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.pt/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.pt/spbt4100bk#support)

[webshop.nedis.pt/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.pt/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefone: +31 (0)73-5991055 (durante as horas de expediente)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

SV

## Snabbstartsguide

### Bluetooth® - högtalare

SPBT4100BG | SPBT4100BK  
SPBT4100GY | SPBT4100RD



För ytterligare information, se den utökade manualen online:

[ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)

[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

## **Avsedd användning**

Nedis SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD är en Bluetooth-högtalare som spelar audio från din mediaenhet.

Produkten är endast avsedd för att spela upp musik från en Bluetooth-enhet och för att besvara eller ringa handsfree telefonsamtal.

Denna produkt är inte en leksak. Den är avsedd att användas som en högtalare. Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

## **Specifikationer**

|                                      |                                                      |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Produkt</b>                       | Bluetooth®-högtalare                                 |
| <b>Artikelnummer</b>                 | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| <b>Kraftingång</b>                   | 5 VDC ; 0,5 A                                        |
| <b>Bluetooth® version</b>            | 5.0                                                  |
| <b>Bluetooth® frekvensområde</b>     | 2402 - 2480 W                                        |
| <b>Bluetooth®-signalens räckvidd</b> | Upp till 10 m                                        |
| <b>Frekvensgång</b>                  | 100 Hz - 20 kHz                                      |
| <b>Radions maximala sändeffekt</b>   | 2 dBm                                                |
| <b>Max antennförstärkning</b>        | -0,58 dBi                                            |
| <b>Toppeffekt</b>                    | 9 W                                                  |
| <b>Effekt (RMS)</b>                  | 3 W                                                  |
| <b>Impedans</b>                      | 4 Ω                                                  |
| <b>Känslighet</b>                    | 81 dB                                                |
| <b>Drivenhetens storlek</b>          | 40 mm                                                |
| <b>Batterityp</b>                    | Litium-ion (60204)                                   |
| <b>Laddningstid</b>                  | Upp till 1,5 timmar                                  |
| <b>Batterikapacitet</b>              | 400 mAh                                              |
| <b>Uppspelningstid</b>               | Upp till 3 timmar                                    |
| <b>Inbyggd mikrofon</b>              | Ja                                                   |

## Huvuddelar (bild A)

- |              |                   |                       |
|--------------|-------------------|-----------------------|
| 1 Kraftknapp | 3 Micro-USB-kabel | 5 LED-statusindikator |
| 2 Mikrofon   | 4 Micro USB-port  |                       |

## Säkerhetsanvisningar

### VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår hela bruksanvisningen i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Denna apparat kan användas av barn från 6 år och äldre och av personer med nedsatt fysik, sensoriskt eller mentalt handikapp eller som saknar erfarenhet och kunskap om de övervakas och har erhållit anvisningar om apparatens användning på ett säkert sätt och förstår riskerna med den. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
- Får inte användas av mycket unga barn (0 - 3 år).
- Barn ska alltid hållas under uppsikt när de använder produkten.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Använd inte produkten där vatten kan stänka på den såsom i badrum, nära simbassänger eller handfat.
- Denna produkt är försedd med ett icke uttagbart internt batteri. Försök inte byta batteriet på egen hand.
- Säkerställ tillräcklig ventilation under laddning.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Öppna inte produkten.
- Använd inte produkten på platser där användning av trådlösa enheter är förbjuden till följd av potentiell störning i andra elektroniska enheter, vilket kan förorsaka säkerhetsrisker.

- Långvarigt lyssnande med hög volym kommer att skada din hörsel.

## Att ladda produkten

1. Anslut mikro USB-kabeln **A** ③ till mikro USB-porten **A** ④.
2. Anslut **A** ③ andra ända till en USB-adapter.
3. Statusindikerings-LED-lampan **A** ⑤ tänds med rött sken.
- ① **A** ⑤ släcks när produkten är fulladdad.

## Koppla ihop med Bluetooth

1. Tryck på och håll strömknappen **A** ① intryckt i 2 sekunder för att slå på produkten.
2. **A** ⑤ blinkar, och produkten avger en ljudsignal för att indikera att hopkopplingsläget är aktivt.
3. Aktivera Bluetooth på enheten du önskar koppla ihop högtalare med.
4. Välj "SPBT4100" från listan med tillgängliga Bluetooth-enheter på din enhet.

## Verklig trådlös stereo (TWS)

- ① TWS fungerar endast med två högtalare av samma typ.
1. Avaktivera Bluetooth på enheten du önskar länka högtalarna till.
  2. Slå på båda högtalarna.
  3. Tryck två gånger på **A** ① på en av högtalarna.
  4. Efter några sekunder blinkar **A** ⑤, och produkten avger en ljudsignal för att indikera att länkningsläget är aktivt.
  5. **A** ⑤ på ena högtalaren tänds.
  6. Aktivera Bluetooth på enheten du önskar koppla ihop högtalare med.
  7. Välj "SPBT4100" från listan med tillgängliga Bluetooth-enheter på din enhet.
  8. Tryck två gånger på **A** ① på en av högtalarna för att stänga av TWS-funktionen.

## Att kontrollera musiken

- Tryck på **A** ① för att spela upp eller pausera musiken.

## Att ringa telefonsamtal

- Tryck på **A** ① för att besvara ett inkommande samtal.
- Tryck på **A** ① för att avsluta ett samtal.

## Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.sv/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.sv/spbt4100bk#support)

[webshop.nedis.sv/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.sv/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

FI

Pika-aloitusopas

## Bluetooth®-kaiutin

SPBT4100BG | SPBT4100BK

SPBT4100GY | SPBT4100RD



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta

verkkoversiosta: [ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)

[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

## Käyttötarkoitus

Nedis SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD on Bluetooth-kaiutin, joka toistaa ääntä medialaitteestasi.

Tuote on tarkoitettu yksinomaan musiikin toistoon Bluetooth-laitteesta sekä

handsfree-puhelujen vastaanottamiseen ja soittamiseen.

Tuote ei ole lelu, se on tarkoitettu kaiuttimeksi.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

## Tekniset tiedot

|                              |                                                      |
|------------------------------|------------------------------------------------------|
| Tuote                        | Bluetooth®-kaiutin                                   |
| Tuotenro                     | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| Ottoteho                     | 5 VDC ; 0,5 A                                        |
| Bluetooth®-versio            | 5.0                                                  |
| Bluetooth®-taajuusalue       | 2402 - 2480 W                                        |
| Bluetooth®-signaalin kantama | Enintään 10 m                                        |
| Taajuusvaste                 | 100Hz - 20 KHz                                       |
| Maks. radiolähetysteho       | 2 dBm                                                |
| Antennivahvistus enintään    | -0,58 dBi                                            |
| Huipputeho                   | 9 W                                                  |
| Teho (RMS)                   | 3 W                                                  |
| Impedanssi                   | 4 Ω                                                  |
| Herkkyys                     | 81 dB                                                |
| Kaiutinohjaimen koko         | 40 mm                                                |
| Akun tyyppi                  | Litiumioni (60204)                                   |
| Latausaika                   | Enintään 1,5 tuntia                                  |
| Akun kapasiteetti            | 400 mAh                                              |
| Toisto aika                  | Enintään 3 tuntia                                    |
| Sisäänrakennettu mikrofoni   | Kyllä                                                |

## Tärkeimmät osat (kuva A)

- 1

Virtapainike
- 2

Mikrofoni
- 3

Micro-USB-johto
- 4

Micro-USB-portti
- 5

Tilan LED-merkkivalo

## Turvallisuusohjeet

### VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Tätä tuotetta saavat käyttää 6-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Ei tarkoitettu pikkulasten (0–3 vuotta) käyttöön.
- Kun lapset käyttävät tuotetta, heitä tulee aina valvoa.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Älä käytä tuotetta paikassa, jossa vettä voi roiskua, esimerkiksi kylpyhuoneissa tai lähellä uima- tai pesuallaita.
- Tämä tuote on varustettu kiinteällä sisäisellä akulla. Älä yritä vaihtaa akkua itse.
- Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta latauksen aikana.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.
- Älä avaa tuotetta.
- Älä käytä tuotetta paikoissa, joissa langattomien laitteiden käyttö on kielletty, koska ne voivat aiheuttaa häiriöitä muihin elektronisiin laitteisiin ja vaarantaa turvallisuuden.
- Pitkäaikainen kuuntelu suurella äänenvoimakkuudella voi aiheuttaa kuulovaurioita.

## Tuotteen lataaminen

1. Liitä micro-USB-kaapeli **A** ③ micro-USB-porttiin **A** ④.
2. Kytke kaapelin **A** ③ toinen pää USB-sovittimeen.
3. Tilan LED-merkkivalo **A** ⑤ palaa punaisena.
- ① **A** ⑤ sammuu, kun tuote on täyteen ladattu.

## Muodosta laitepari Bluetoothin kautta

1. Kytke tuotteen virta päälle painamalla virtapainiketta **A** ① 2 sekuntia.
2. **A** ⑤ vilkkuu ja tuotteesta kuuluu merkkiäänä ilmaisten, että laiteparin muodostustila on aktiivinen.
3. Ota Bluetooth käyttöön laitteessa, jonka kanssa haluat kuulokkeiden muodostavan pariliitoksen.
4. Valitse "SPBT4100" laitteesi käytettävissä olevien Bluetooth-laitteiden luettelosta.

## True Wireless Stereo (TWS) -tekniikka

- ① TWS toimii ainoastaan kahden samantyyppisen kaiuttimen kanssa.
1. Ota Bluetooth pois käytöstä laitteessa, jonka kanssa haluat kuulokkeiden muodostavan pariliitoksen.
  2. Kytke kummankin kaiuttimen virta päälle.
  3. Paina **A** ① kaksi kertaa jommastakummasta kaiuttimesta.
  4. Muutaman sekunnin kuluttua **A** ⑤ vilkkuu ja tuotteesta kuuluu merkkiäänä ilmaisten, että laiteparin muodostustila on aktiivinen.
  5. Toisen kaiuttimen merkkivalo **A** ⑤ syttyy.
  6. Ota Bluetooth käyttöön laitteessa, jonka kanssa haluat kuulokkeiden muodostavan pariliitoksen.
  7. Valitse "SPBT4100" laitteesi käytettävissä olevien Bluetooth-laitteiden luettelosta.
  8. Paina **A** ① kaksi kertaa jommastakummasta kaiuttimesta TWS-toiminnon kytkemiseksi pois päältä.

## Musiikin hallinta

- Paina **A** ① toistaaksesi tai tauottaaksesi musiikkia.

## Puhelut

- Vastaa tulevaan puheluun painamalla painiketta **A** ①.
- Lopeta puhelu painamalla painiketta **A** ①.

## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.fi/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.fi/spbt4100bk#support)

[webshop.nedis.fi/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.fi/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

Lisätietoa vaatimustenmukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:

Internet: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

Sähköposti: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Puhelin: +31 (0)73-5991055 (toimistotyöaika)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat



### Hurtigguide

## Bluetooth®-høytaler

SPBT4100BG | SPBT4100BK

SPBT4100GY | SPBT4100RD



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: [ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)

[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

## Tiltenkt bruk

Nedis SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD er en Bluetooth-høytaler som spiller av lyd fra medieenheter din.

Produktet er utelukkende tiltenkt for avspilling av musikk fra Bluetooth-enheter og for å svare på og foreta håndfrie telefonanrop.

Dette produktet er ikke et leketøy, det er tiltenkt som en høyttaler.  
 Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.  
 Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

## Spesifikasjoner

|                               |                                                      |
|-------------------------------|------------------------------------------------------|
| Produkt                       | Bluetooth®-høyttaler                                 |
| Artikkelnummer                | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| Strøminngang                  | 5 VDC ; 0,5 A                                        |
| Bluetooth®-versjon            | 5.0                                                  |
| Bluetooth®-frekvensrekkevidde | 2402 - 2480 W                                        |
| Bluetooth®-signalrekkevidde   | Opptil 10 m                                          |
| Frekvensrespons               | 100 Hz - 20 KHz                                      |
| Maks overføringskraft         | 2 dBm                                                |
| Maks. antennevinning          | -0,58 dBi                                            |
| Makseffekt                    | 9 W                                                  |
| Effekt (RMS)                  | 3 W                                                  |
| Impedans                      | 4 Ω                                                  |
| Sensitivitet                  | 81 dB                                                |
| Driverstørrelse               | 40 mm                                                |
| Batteritype                   | Litium-ion (60204)                                   |
| Ladetid                       | Opptil 1,5 timer                                     |
| Batterikapasitet              | 400 mAh                                              |
| Avspillingstid                | Opptil 3 timer                                       |
| Innebygd mikrofon             | Ja                                                   |

## Hoveddeler (bilde A)

- |                                   |                                       |                                          |
|-----------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>1</b> Av/på-knapp <sup>1</sup> | <b>3</b> Mikro-USB-kabel <sup>1</sup> | <b>5</b> Statusindikatorlys <sup>1</sup> |
| <b>2</b> Mikrofon <sup>1</sup>    | <b>4</b> Micro USB-port <sup>1</sup>  |                                          |

## Sikkerhetsinstruksjoner

### ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Behold dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Produktet kan brukes av barn fra 6 år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller opplæring om bruk av produktet på en trygg måte og forstår farene som er tilknyttet bruk av produktet. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
- Skal ikke brukes av svært unge barn (0–3 år).
- Barn må være under oppsyn når de bruker produktet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke bruk produktet der vannsprut kan forekomme, f.eks. baderom, svømmebassenger eller i nærheten av vaskebaljer.
- Dette produktet er utstyrt med et integrert batteri som ikke kan tas ut. Ikke prøv å skifte ut batteriet selv.
- Sørg for tilstrekkelig med ventilasjon under ladingen.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Ikke åpne produktet.
- Ikke bruk produktet på steder der bruk av trådløse enheter er forbudt på grunn av potensiell forstyrrelse av andre elektroniske enheter, noe som kan forårsake sikkerhetsfare.
- Høring med høy lydstyrke over lengre tidsperioder kan skade hørselen din.

## Lading av produktet

1. Koble mikro-USB-kabelen **A** ③ inn i mikro-USB-porten **A** ④.
2. Koble den andre enden av **A** ③ inn i USB-adapteren.
3. Statusindikatorlyset **A** ⑤ tennes rødt.
- ① **A** ⑤ slås av når produktet er fulladet.

## Paring med Bluetooth

1. Trykk på og hold inne strømknappen **A** ① i 2 sekunder for å slå på produktet.
2. **A** ⑤ blinker og produktet avgir en lyd for å indikere at paringsmodus er aktiv.
3. Slå på Bluetooth på enheten du vil pare høyttaler med.
4. Velg «SPBT4100» fra listen over tilgjengelige Bluetooth-enheter på enheten din.

## True Wireless Stereo (TWS)

- ① TWS fungerer kun med to høyttalere som er av samme type.
1. Slå av Bluetooth på enheten du vil pare høyttalerne med.
  2. Slå på begge høyttalerne.
  3. Dobbeltrykk på **A** ① på en av høyttalerne.
  4. Etter et par sekunder vil **A** ⑤ begynne å blinke og produktet vil avgi en lyd for å indikere at paringsmodus er aktiv.
  5. **A** ⑤ på den andre høyttaleren tennes.
  6. Slå på Bluetooth på enheten du vil pare høyttaler med.
  7. Velg «SPBT4100» fra listen over tilgjengelige Bluetooth-enheter på enheten din.
  8. Dobbeltrykk på **A** ① på en av høyttalerne for å slå av TWS-funksjonen.

## Kontrollering av musikken

- Trykk på **A** ① for å spille av musikken eller sette den på pause.

## Foreta telefonanrop

- For å svare på innkommende anrop trykker du på **A** ①.
- For å avslutte anrop trykker du på **A** ①.

## Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/ EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.nb/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.nb/spbt4100bk#support)

[webshop.nedis.nb/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.nb/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i åpningstiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

DA

Vejledning til hurtig start

## Bluetooth® højtaler

SPBT4100BG | SPBT4100BK

SPBT4100GY | SPBT4100RD



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online:

[ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)

[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

## Tilsigtet brug

Nedis SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD er en Bluetooth-højtaler, der afspiller lyd fra din medieenhed.

Produktet er udelukkende beregnet til at afspille musik fra en Bluetooth-enhed

og til at besvare og foretage håndfri telefonopkald.

Dette produkt er ikke et legetøj, men er beregnet som en højttaler.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

## Specifikationer

|                             |                                                      |
|-----------------------------|------------------------------------------------------|
| Produkt                     | Bluetooth® højttaler                                 |
| Varenummer                  | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| Strøminput                  | 5 VDC ; 0,5 A                                        |
| Bluetooth® version          | 5.0                                                  |
| Bluetooth® frekvensinterval | 2402 - 2480 W                                        |
| Bluetooth® signalrækkevidde | Op til 10 m                                          |
| Frekvensrespons             | 100 Hz - 20 KHz                                      |
| Maks. sendeeffekt           | 2 dBm                                                |
| Maks. antenneforstærkning   | -0,58 dBi                                            |
| Spidseffekt                 | 9 W                                                  |
| Strøm (RMS)                 | 3 W                                                  |
| Impedans                    | 4 Ω                                                  |
| Følsomhed                   | 81 dB                                                |
| Driverstørrelse             | 40 mm                                                |
| Batteritype                 | Lithium-ion (60204)                                  |
| Opladningstid               | Op til 1,5 timer                                     |
| Batterikapacitet            | 400 mAh                                              |
| Afspilningstid              | Op til 3 timer                                       |
| Indbygget mikrofon          | Ja                                                   |

## Hoveddele (billede A)

1 Tænd- / sluk-knap

2 Mikrofon

3 Mikro USB-kabel

4 Mikro USB-port

5 Statusindikator LED

## Sikkerhedsinstruktioner

### ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 6 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Må ikke bruges af meget små børn (0-3 år).
- Hvis det anvendes af børn, skal de overvåges hele tiden.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Brug ikke produktet, hvor stænk af vand kan forekomme f.eks. badeværelser, svømmebassiner eller i nærheden af vandfade.
- Dette produkt er udstyret med et ikke-udtageligt internt batteri. Forsøg ikke selv at udskifte batteriet.
- Sørg for nok ventilation under opladning.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Åbn ikke produktet.
- Anvend ikke produktet på steder, hvor brug af trådløse enheder er forbudt på grund af potentiel interferens med andre elektroniske enheder, hvilket kan forårsage sikkerhedsrisici.
- Hvis du lytter til høj musik over en længere periode, vil det skade din hørelse.

## Oplader produktet

1. Sæt micro-USB-kablet **A**  ind i micro-USB-porten **A** .
2. Sæt den anden ende af **A**  ind i en USB-adapter.

3. Statusindikator-LED'en **A** ⑤ lyser rødt.
- i** **A** ⑤ slukkes, når produktet er ladet helt op.

## Par med Bluetooth

1. Tryk og hold strømknapen **A** ① nede i 2 sekunder for at tænde produktet.
2. **A** ⑤ blinker, og produktet udsender en tone for at indikere, at parringstilstand er aktiv.
3. Aktiver Bluetooth på enheden, du vil parre højttaler med.
4. Vælg "SPBT4100" fra listen af tilgængelige Bluetooth-enheder på din enhed.

## True Wireless Stereo (TWS)

- i** TWS virker kun med to højttalere af den samme type.
1. Deaktiver Bluetooth på enheden, du vil parre højttalerne med.
  2. Tænd for begge højttalere.
  3. Dobbelttryk på **A** ① på en af højttalerne.
  4. Efter nogle få sekunder blinker **A** ⑤, og produktet udsender en tone for at indikere, at parringstilstand er aktiv.
  5. **A** ⑤ på den anden højttaler lyser.
  6. Aktiver Bluetooth på enheden, du vil parre højttaler med.
  7. Vælg "SPBT4100" fra listen af tilgængelige Bluetooth-enheder på din enhed.
  8. Dobbelttryk på **A** ① på en af højttalerne for at slukke for TWS-funktionen.

## Styr musikken

- Tryk på **A** ① for at afspille eller sætte musikken på pause.

## At foretage telefonopkald

- Tryk **A** ① for at besvare indkommende opkald.
- Tryk **A** ① for at afslutte et opkald.

## Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.da/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.da/spbt4100bk#support)

[webshop.nedis.da/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.da/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

HU

Gyors beüzemelési útmutató

## Bluetooth® hangszóró

SPBT4100BG | SPBT4100BK  
SPBT4100GY | SPBT4100RD



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:

[ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)

[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

## Tervezett felhasználás

A Nedis SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD egy Bluetooth hangszóró, amellyel hang játszható le egy médialejátszó eszközről.

A termék rendeltetésszerűen kizárólag Bluetooth eszközről történő zenelejátszásra, valamint telefonhívások kihangosított fogadására és indítására használható.

Ez a termék nem játék; rendeltetésszerűen kizárólag hangszóróként használható.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

## Műszaki adatok

|                                     |                                                      |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Termék                              | Bluetooth® hangszóró                                 |
| Cikkszám                            | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| Tápbemenet                          | 5 VDC ; 0,5 A                                        |
| Bluetooth® verzió                   | 5.0                                                  |
| Bluetooth® frekvenciatartomány      | 2402 - 2480 W                                        |
| Bluetooth® jel hatótávolsága        | Akár 10 m                                            |
| Frekvenciaválasz                    | 100 Hz - 20 KHz                                      |
| Max. rádió-jelátviteli teljesítmény | 2 dBm                                                |
| Maximális antennaerősítés           | -0,58 dBi                                            |
| Csúcs teljesítmény                  | 9 W                                                  |
| Teljesítmény (RMS)                  | 3 W                                                  |
| Impedancia                          | 4 Ω                                                  |
| Érzékenység                         | 81 dB                                                |
| Meghajtó méret                      | 40 mm                                                |
| Akkumulátor típusa                  | Lítium-ion (60204)                                   |
| Töltési idő                         | Akár 1,5 óra                                         |
| Akkumulátorkapacitás                | 400 mAh                                              |
| Lejátszási idő                      | Akár 3 óra                                           |
| Beépített mikrofon                  | Igen                                                 |

## Fő alkatrészek (A kép)

- |                          |                               |                           |
|--------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| <b>1</b> Tápellátás gomb | <b>3</b> micro USB kábel      | <b>5</b> Állapotjelző LED |
| <b>2</b> Mikrofon        | <b>4</b> Micro USB-csatlakozó |                           |

## Biztonsági utasítások

### FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a dokumentumot, hogy később is fel tudja lapozni.

- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- 6 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
- Nagyon fiatal (0–3 éves) gyermekek nem használhatják.
- A terméket gyermekek kizárólag felügyelet mellett használhatják.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol víz fröccsenhet rá, például fürdőszobában, medencénél vagy mosdókagyló közelében.
- A termék nem eltávolítható belső akkumulátorral van felszerelve. Ne próbálja meg kicserélni az akkumulátort.
- Töltés közben ügyeljen az elegendő szellőzés biztosítására.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- Ne nyissa ki a terméket.
- Ne használja a terméket olyan helyeken, ahol előfordulhat, hogy a vezeték nélküli készülékek használata más elektromos készülékekkel interferenciát idéz elő és emiatt tiltott.
- A hosszú időn át nagy hangerővel történő használat halláskárosodáshoz vezet.

## A termék töltése

1. Dugja be a micro USB kábelt **A** ③ a micro USB bemenetbe **A** ④.
  2. Csatlakoztassa az **A** ③ másik végét egy USB adapterhez.
  3. Az állapotjelző LED **A** ⑤ vörösen világítani kezd.
- i** Az **A** ⑤ kikapcsol, amikor a termék teljesen feltöltődött.

## Párosítás Bluetooth-on keresztül

1. A termék bekapcsolásához tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot **A** ① 2 másodpercig.
2. Az **A** ⑤ villogni kezd és a termék hangot ad ki, jelezve ezzel, hogy a párosítás üzemmód aktív.
3. Engedélyezze a Bluetooth funkciót a készüléken, amellyel párosítani kívánja a fülhallgatót.
4. Válassza ki a „SPBT4100” lehetőséget a készülékén, az elérhető Bluetooth készülékek listáján.

## True Wireless Stereo (TWS)

**i** A TWS csak két ugyanolyan típusú hangszóróval működik.

1. Kapcsolja ki a Bluetooth funkciót a készüléken, amellyel párosítani kívánja a hangszórót.
2. Kapcsolja be mindkettő hangszórót.
3. A készülékek egyikén nyomja meg kétszer az **A** ① részt.
4. Néhány másodperc eltelte után az **A** ⑤ villogni kezd és a termék hangot ad ki, jelezve ezzel, hogy a párosítás üzemmód aktív.
5. A másik hangszórón az **A** ⑤ rész világítani kezd.
6. Engedélyezze a Bluetooth funkciót a készüléken, amellyel párosítani kívánja a fülhallgatót.
7. Válassza ki a „SPBT4100” lehetőséget a készülékén, az elérhető Bluetooth készülékek listáján.
8. A TWS funkció kikapcsolásához a készülékek egyikén nyomja meg kétszer az **A** ① részt.

## A zene vezérlése

- Zene lejátszásához, vagy a lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a **A** ① gombot.

## Telefonhívások indítása

- A bejövő hívás fogadásához nyomja meg a **A** ① gombot.
- Hívás befejezéséhez nyomja meg a **A** ① gombot.

## Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:

webshop.nedis.com/spbt4100bg#support

webshop.nedis.hu/spbt4100bk#support

webshop.nedis.hu/spbt4100gy#support

webshop.nedis.com/spbt4100rd#support

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

PL

**Przewodnik Szybki start**

## Głośnik Bluetooth®

SPBT4100BG | SPBT4100BK

SPBT4100GY | SPBT4100RD



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji

obsługi online: [ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)

[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

## Przeznaczenie

Nedis SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD to głośnik Bluetooth, który odtwarza dźwięk z urządzenia multimedialnego.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do odtwarzania muzyki z urządzenia Bluetooth oraz do odbierania i wykonywania połączeń telefonicznych w trybie głośnomówiącym.

Ten produkt nie jest zabawką, jest przeznaczony do działania jako głośnik. Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

## Specyfikacja

|                                          |                                                   |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Produkt</b>                           | Głośnik Bluetooth*                                |
| <b>Numer katalogowy</b>                  | SPBT4100BG   SPBT4100BK   SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| <b>Pobór mocy</b>                        | 5 VDC ; 0,5 A                                     |
| <b>Wersja Bluetooth®</b>                 | 5.0                                               |
| <b>Zakres częstotliwości Bluetooth®</b>  | 2402 - 2480 W                                     |
| <b>Zasięg sygnału Bluetooth®</b>         | Do 10 m                                           |
| <b>Charakterystyka częstotliwościowa</b> | 100 Hz - 20 KHz                                   |
| <b>Maks. moc transmisji radiowej</b>     | 2 dBm                                             |
| <b>Maks. wzmocnienie anteny</b>          | -0,58 dBi                                         |
| <b>Moc szczytowa</b>                     | 9 W                                               |
| <b>Moc (RMS)</b>                         | 3 W                                               |
| <b>Impedancja</b>                        | 4 Ω                                               |
| <b>Czułość</b>                           | 81 dB                                             |
| <b>Rozmiar głośniczka</b>                | 40 mm                                             |
| <b>Typ akumulatora</b>                   | Litowo-jonowa (60204)                             |
| <b>Czas ładowania</b>                    | Do 1,5 godzin                                     |
| <b>Wydajność akumulatora</b>             | 400 mAh                                           |
| <b>Czas działania</b>                    | Do 3 godzin                                       |
| <b>Wbudowany mikrofon</b>                | Tak                                               |

## Główne części (rysunek A)

- |                                           |                                              |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>1</b> Przycisk zasilania <sup>1)</sup> | <b>4</b> Gniazdo micro USB <sup>1)</sup>     |
| <b>2</b> Mikrofon <sup>1)</sup>           | <b>5</b> LEDowy wskaźnik stanu <sup>1)</sup> |
| <b>3</b> Kabel micro USB <sup>1)</sup>    |                                              |

## Instrukcje bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 6 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Nie może być używany przez bardzo małe dzieci (0-3 lat).
- Używanie przez dzieci powinno być zawsze nadzorowane.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie używaj produktu, gdy może dojść do opryskania go wodą np. w łazience, na basenie lub w pobliżu umywalki.
- To urządzenie jest wyposażone w baterię, która nie podlega demontażowi. Nie wolno podejmować prób samodzielnego wyjęcia lub wymiany baterii.
- Podczas ładowania należy zapewnić odpowiednią wentylację.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Produktu nie wolno otwierać.
- Nie używaj produktu w miejscach, w których korzystanie z urządzeń bezprzewodowych jest zabronione ze względu na potencjalne zakłócenia innych urządzeń elektronicznych, które mogłyby spowodować zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- Dłuższe słuchanie głośnej muzyki może uszkodzić słuch.

## Ładowanie produktu

1. Podłącz kabel micro USB **A** ③ do gniazda micro USB **A** ④.
2. Podłącz drugą końcówkę **A** ③ do zasilacza USB.
3. LEDowy wskaźnik zasilania **A** ⑤ zaświeci się na czerwono.
- ① **A** ⑤ gaśnie, gdy produkt jest w pełni naładowany.

## Parowanie z urządzeniami Bluetooth

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania **A** ① przez 2 sek., aby wyłączyć produkt.
2. **A** ⑤ zacznie migać, a produkt wyemituje sygnał dźwiękowy wskazujący, że tryb parowania jest aktywny.
3. Włącz Bluetooth w urządzeniu, które chcesz sparować ze głośnik.
4. Wybierz „SPBT4100” z listy dostępnych urządzeń Bluetooth w urządzeniu.

## True Wireless Stereo (TWS)

- ① TWS działa tylko z dwoma głośnikami tego samego typu.
1. Wyłącz Bluetooth w urządzeniu, które chcesz sparować z głośnikiem.
2. Włącz oba głośniki.
3. Naciśnij dwa razy **A** ① na jednym z głośników.
4. Po kilku sekundach **A** ⑤ zacznie migać, a produkt wyemituje sygnał dźwiękowy wskazujący, że tryb parowania jest aktywny.
5. Zaświeci się **A** ⑤ drugiego głośnika.
6. Włącz Bluetooth w urządzeniu, które chcesz sparować ze głośnik.
7. Wybierz „SPBT4100” z listy dostępnych urządzeń Bluetooth w urządzeniu.
8. Naciśnij dwa razy **A** ① jednego z głośników, aby wyłączyć funkcję TWS.

## Sterowanie odtwarzaniem muzyki

- Naciśnij **A** ①, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie muzyki.

## Nawiązywanie połączeń telefonicznych

- Aby odebrać połączenie przychodzące, naciśnij **A** ①.
- Aby zakończyć połączenie, naciśnij **A** ①.

## Δεclaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.pl/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.pl/spbt4100bk#support)

[webshop.nedis.pl/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.pl/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:

Strona [www: www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (w godzinach pracy)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia.

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

**Bluetooth® Ηχείο**

SPBT4100BG | SPBT4100BK

SPBT4100GY | SPBT4100RD



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online

εγχειρίδιο: [ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)

[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

## Προοριζόμενη χρήση

Το Nedis SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD είναι ένα ηχείο Bluetooth, το οποίο αναπαράγει ήχο από τη συσκευή σας αναπαραγωγής ήχου.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για την αναπαραγωγή μουσικής από μία

συσκευή Bluetooth και για απάντηση και πραγματοποίηση κλήσεων μέσω hands-free.

Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι, προορίζεται για ηχείο.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

## Χαρακτηριστικά

|                             |                                                   |
|-----------------------------|---------------------------------------------------|
| Προϊόν                      | Bluetooth® Ηχείο                                  |
| Αριθμός είδους              | SPBT4100BG   SPBT4100BK   SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| Ισχύς εισόδου               | 5 VDC ; 0,5 A                                     |
| Bluetooth® έκδοση           | 5.0                                               |
| Εύρος συχνότητας Bluetooth® | 2402 - 2480 W                                     |
| Εύρος σήματος Bluetooth®    | Έως 10 m                                          |
| Απόκριση συχνότητας         | 100 Hz - 20 KHz                                   |
| Μέγ. ισχύ εκπομπής          | 2 dBm                                             |
| Μέγ. απολαβή κεραίας        | -0,58 dBi                                         |
| Μέγιστη ισχύ                | 9 W                                               |
| Ισχύς (RMS)                 | 3 W                                               |
| Σύνθετη αντίσταση           | 4 Ω                                               |
| Ευαισθησία                  | 81 dB                                             |
| Μέγεθος δίσκου              | 40 mm                                             |
| Είδος μπαταρίας             | Ιόντων λιθίου (60204)                             |
| Χρόνος φόρτισης             | Έως 1,5 ώρες                                      |
| Χωρητικότητα μπαταρίας      | 400 mAh                                           |
| Χρόνος αναπαραγωγής         | Έως 3 ώρες                                        |
| Ενσωματωμένο μικρόφωνο      | Ναι                                               |

## Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- |                             |                             |                      |
|-----------------------------|-----------------------------|----------------------|
| <b>1</b> Κουμπί λειτουργίας | <b>3</b> Καλώδιο Micro USB® | <b>5</b> LED ένδειξη |
| <b>2</b> Μικρόφωνο          | <b>4</b> Θύρα Micro USB®    |                      |

## Οδηγίες ασφάλειας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε αυτό το έγγραφο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 6 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν παρακολουθούνται ή έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς παρακολούθηση.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από μικρά παιδιά (0-3 ετών).
- Τα παιδιά που το χρησιμοποιούν πρέπει να επιβλέπονται συνέχεια.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τσαντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν υπάρχει περίπτωση εκτόξευσης νερού π.χ. μπάνια, πισίνες ή κοντά σε νιπτήρα.
- Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμένο με μία μη αποσπώμενη εσωτερική μπαταρία. Μην προσπαθείτε να αντικαταστήσετε την μπαταρία μόνοι σας.
- Πρέπει να υπάρχει καλός αερισμός κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Μην ανοίγετε το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους όπου η χρήση των ασύρματων συσκευών απαγορεύεται λόγω δυνητικών παρεμβολών με άλλες ηλεκτρονικές συσκευές, το οποίο μπορεί να προκαλέσει κινδύνους ασφάλειας.
- Η ακρόαση σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα θα βλάψει την ακοή σας.

## Φόρτιση του προϊόντος

1. Συνδέστε το καλώδιο micro USB **A** ③ στην θύρα micro USB **A** ④.
2. Συνδέστε την άλλη άκρη του **A** ③ σε ένα μετατροπέα USB.
3. Φωτίζεται με κόκκινο η ένδειξη LED ισχύος **A** ⑤.
- ① **A** ⑤ σβήνει όταν το προϊόν έχει φορτίσει πλήρως.

## Σύζευξη με Bluetooth

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας **A** ① για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
2. **A** ⑤ αναβοσβήνει και το προϊόν εκπέμπει έναν ήχο για να υποδείξει ότι η λειτουργία σύζευξης είναι ενεργή.
3. Ενεργοποιείτε το Bluetooth στη συσκευή που θέλετε να γίνει η σύζευξη των ομιλητών.
4. Επιλέξτε "SPBT4100" από την διαθέσιμη λίστα με τις συσκευές Bluetooth στη συσκευή σας.

## True Wireless Stereo (TWS)

- ① Το TWS λειτουργεί μόνο με δύο ηχεία του ίδιου τύπου.
1. Απενεργοποιείτε το bluetooth στη συσκευή που θέλετε να γίνει η σύζευξη των ηχείων.
2. Ενεργοποιείτε και τα δύο ηχεία.
3. Πατήστε δύο φορές το **A** ① σε ένα από τα ηχεία.
4. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα το **A** ⑤ αναβοσβήνει και το προϊόν εκπέμπει έναν ήχο για να υποδείξει ότι η λειτουργία σύζευξης είναι ενεργή.
5. **A** ⑤ του άλλου ηχείου φωτίζεται.
6. Ενεργοποιείτε το Bluetooth στη συσκευή που θέλετε να γίνει η σύζευξη των ομιλητών.
7. Επιλέξτε "SPBT4100" από την διαθέσιμη λίστα με τις συσκευές Bluetooth στη συσκευή σας.
8. Πατήστε δύο φορές το **A** ① σε ένα από τα ηχεία, για να απενεργοποιήσετε την λειτουργία TWS.

## Έλεγχος της μουσικής

- Πατήστε το **A** ① για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής.

## Τηλεφωνικές κλήσεις

- Για να απαντήσετε σε μία εισερχόμενη κλήση, πιέστε **A** ①.
- Για να τερματίσετε μία κλήση, πιέστε **A** ①.

## Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.gr/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.gr/spbt4100bk#support)

[webshop.nedis.gr/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.gr/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Τηλ.: +31 (0)73-5991055 (ώρες γραφείου)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

# Reproduktor s funkciou Bluetooth®

SPBT4100BG | SPBT4100BK  
SPBT4100GY | SPBT4100RD



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online:

[ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)

[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

## Určené použitie

Nedis SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD je reproduktor s funkciou Bluetooth, ktorý prehráva zvuk z vášho mediálneho zariadenia.

Výrobok je výhradne určený na prehrávanie hudby zo zariadenia s funkciou Bluetooth a na prijímanie a uskutočňovanie hlasitých telefonických hands-free hovorov.

Tento výrobok nie je hračka, slúži ako reproduktor.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

## Technické údaje

|                                |                                                      |
|--------------------------------|------------------------------------------------------|
| Produkt                        | Reproduktor s funkciou Bluetooth®                    |
| Číslo výrobku                  | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| Vstup napájania                | 5 VDC ; 0,5 A                                        |
| Verzia Bluetooth®              | 5,0                                                  |
| Frekvenčné pásmo Bluetooth®    | 2402 - 2480 V                                        |
| Dosah signálu Bluetooth®       | Až 10 m                                              |
| Frekvenčná odozva              | 100 Hz - 20 kHz                                      |
| Max. výkon rádiového vysielača | 2 dBm                                                |
| Maximálny zisk antény          | -0,58 dBi                                            |
| Špičkový výkon                 | 9 W                                                  |
| Výkon (RMS)                    | 3 W                                                  |

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| Impedancia           | 4 Ω                    |
| Citlivosť            | 81 dB                  |
| Veľkosť audio meniča | 40 mm                  |
| Typ batérie          | Lítiovo-iónová (60204) |
| Čas nabíjania        | Až 1,5 hod.            |
| Kapacita batérie     | 400 mAh                |
| Čas prehrávania      | Až 3 hod.              |
| Vstavaný mikrofón    | Áno                    |

## Hlavné časti (obrázok A)

- |                             |                          |                              |
|-----------------------------|--------------------------|------------------------------|
| <b>1</b> Tlačidlo napájania | <b>3</b> Mikro USB kábel | <b>5</b> LED indikátor stavu |
| <b>2</b> Mikrofón           | <b>4</b> Mikro USB port  |                              |

## Bezpečnostné pokyny

### VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Tento výrobok môžu používať deti od 6 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok nesmú používať veľmi malé deti (0 – 3 roky).
- Pokiaľ výrobok používajú deti, mal by sa nad nimi zabezpečiť neustály dozor.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.

- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Nepoužívajte výrobok tam, kde by sa mohlo vyskytnúť špliechanie vody, napr. kúpeľne, bazény, alebo blízko umývadiel.
- Tento výrobok je vybavený vnútornou batériou, ktorá sa nedá vybrať. Nepokúšajte sa svojpomocne vymieňať batériu.
- Počas nabíjania zaistite dostatočné vetranie.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Výrobok neotvárajte.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie bezdrôtových zariadení zakázané kvôli potenciálnemu zasahovaniu do činnosti iných elektronických zariadení, čo by mohlo predstavovať bezpečnostné riziko.
- Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasitosti poškodí váš sluch.

## Nabíjanie výrobku

1. Kábel micro USB **A** ③ pripojte k portu micro USB **A** ④.
  2. Druhý koniec **A** ③ pripojte do USB adaptéra.
  3. Rozsvieti sa stavový LED indikátor **A** ⑤ červenou farbou.
- i** Po úplnom nabití výrobku **A** ⑤ zhasne.

## Párovanie pomocou Bluetooth

1. Podržaním stlačeného tlačidla napájania **A** ① na 2 sekundy zapnete výrobok.
2. Začne blikať **A** ⑤ a výrobok vyšle tón, aby signalizoval aktiváciu režimu párovania.
3. Aktivujte Bluetooth na zariadení, ktoré chcete spárovať so rečník.
4. Zo zoznamu dostupných Bluetooth zariadení vo vašom zariadení vyberte „SPBT4100“.

## True Wireless Stereo (TWS) - Skutočné bezdrôtové stereo

- i** TWS funguje len s dvoma reproduktormi rovnakého typu.
1. Deaktivujte funkciu Bluetooth na zariadení, s ktorým chcete spárovať reproduktory.
  2. Zapnite oba reproduktory.
  3. Dvakrát stlačte **A** ① na jednom z reproduktorov.
  4. Po niekoľkých sekundách začne blikať **A** ⑤ a výrobok vyšle tón, aby signalizoval aktiváciu režimu párovania.

5. Rozsvieti sa **A** ⑤ druhého reproduktora.
6. Aktivujte Bluetooth na zariadení, ktoré chcete spárovať so rečník.
7. Zo zoznamu dostupných Bluetooth zariadení vo vašom zariadení vyberte „SPBT4100“.
8. Dvojnásobným stlačením **A** ① jedného z reproduktorov vypnete funkciu TWS.

## Ovládanie hudby

- Stlačením **A** ① spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.

## Telefonovanie

- Ak chcete hovor prijať, stlačte **A** ①.
- Ak chcete hovor ukončiť, stlačte **A** ①.

## Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.sk/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.sk/spbt4100bk#support)

[webshop.nedis.sk/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.sk/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Tel.: +31 (0)73-5991055 (počas úradných hodín)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

## Reproduktor Bluetooth®

SPBT4100BG | SPBT4100BK  
SPBT4100GY | SPBT4100RD



Více informací najdete v rozšířené příručce online:

[ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)

[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

## Zamýšlené použití

SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD značky Nedis je reproduktor Bluetooth, který umožňuje přehrávání zvuku z vašeho mediálního zařízení.

Výrobek je určen výhradně k přehrávání hudby ze zařízení Bluetooth a pro příchozí i odchozí telefonické hovory.

Tento výrobek není hračka, je určen k použití jako reproduktor.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

## Technické údaje

|                              |                                                      |
|------------------------------|------------------------------------------------------|
| Produkt                      | Reproduktor Bluetooth®                               |
| Číslo položky                | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| Napájecí vstup               | 5 VDC ; 0,5 A                                        |
| Verze Bluetooth®             | 5.0                                                  |
| Frekvenční rozsah Bluetooth® | 2402 - 2480 W                                        |
| Dosah signálu Bluetooth®     | až 10 m                                              |
| Kmitočtová charakteristika   | 100 Hz - 20 kHz                                      |
| Max. vysílací výkon          | 2 dBm                                                |
| Max. zisk antény             | -0,58 dBi                                            |
| Špičkový výkon               | 9 W                                                  |
| Výkon (RMS)                  | 3 W                                                  |

|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| Impedance          | 4 $\Omega$              |
| Citlivost          | 81 dB                   |
| Velikost budiče    | 40 mm                   |
| Typ baterie        | Lithium-iontová (60204) |
| Doba nabíjení      | až 1,5 hod.             |
| Kapacita baterie   | 400 mAh                 |
| Doba provozu       | až 3 hod.               |
| Vestavěný mikrofón | Ano                     |

## Hlavní části (obrázek A)

- |                                     |                          |                             |
|-------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| <b>1</b> Tlačítko zapnutí / vypnutí | <b>3</b> Kabel micro USB | <b>5</b> LED ukazatel stavu |
| <b>2</b> Mikrofón                   | <b>4</b> Port micro USB  |                             |

## Bezpečnostní pokyny

### VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Tento výrobek mohou používat děti od 6 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Zákaz používání dětmi do 3 let.
- Je-li výrobek používán dětmi, je nutné mít je neustále pod dozorem.
- Zabráňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sniží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.

- Nepoužívejte výrobek tam, kde může dojít ke šplíchání vody, např. v koupelnách, u bazénů či v blízkosti umyvadel.
- Tento výrobek je vybaven neodnímatelnou vnitřní baterií. Nepokoušejte se baterii sami vyměnit.
- Během nabíjení zajistěte dostatečnou ventilaci.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Nesnažte se výrobek otevřít.
- Nepoužívejte výrobek v místech, kde je použití bezdrátových zařízení zakázáno kvůli potenciálnímu rušení ostatních elektronických zařízení, což by mohlo vést ke vzniku bezpečnostního rizika.
- Poslech hudby dlouhou dobu při vysoké hlasitosti způsobuje poškození sluchu.

## Nabíjení výrobku

1. Zapojte kabel Micro USB **A** ③ do portu Micro USB **A** ④.
  2. Druhý konec **A** ③ zapojte do adaptéru USB.
  3. LED ukazatele stavu **A** ⑤ se rozsvítí červeně.
- i** Jakmile je výrobek plně nabitý, **A** ⑤ zhasne.

## Párování pomocí Bluetooth

1. Stiskem tlačítka napájení **A** ① a jeho podržením na dobu 2 sekund výrobek zapněte.
2. **A** ⑤ zabliká a výrobek vydá tón, který značí, že je režim párování aktivní.
3. Na zařízení, které chcete spárovat se reproduktor, povolte Bluetooth.
4. Ze seznamu dostupných zařízení Bluetooth na vašem zařízení vyberte „SPBT4100“.

## Využívá technologii True Wireless Stereo (TWS)

- i** Funkce TWS funguje pouze se dvěma reproduktory stejného typu.
1. Na zařízení, které chcete s reproduktory spárovat, vypněte funkci Bluetooth.
  2. Zapněte oba reproduktory.
  3. Dvakrát stiskněte **A** ① na jednom z reproduktorů.
  4. Po několika sekundách **A** ⑤ zabliká a výrobek vydá tón, který značí, že je režim párování aktivní.
  5. **A** ⑤ reproduktoru se rozsvítí.

6. Na zařízení, které chcete spárovat se reproduktor, povolte Bluetooth.
7. Ze seznamu dostupných zařízení Bluetooth na vašem zařízení vyberte „SPBT4100“.
8. Dvakrát stiskněte **A** ① na jednom z reproduktorů. Tím vypnete funkci TWS.

## Ovládání hudby

- Hudbu přehrajete nebo zastavíte stisknutím **A** ①.

## Telefonování

- Chcete-li příchozí hovor zvednout, stiskněte **A** ①.
- Chcete-li hovor ukončit, stiskněte **A** ①.

## Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD značky Nedis\*, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.cs/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.cs/spbt4100bk#support).

[webshop.nedis.cs/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.cs/spbt4100gy#support).

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

## Difuzor® Bluetooth

SPBT4100BG | SPBT4100BK

SPBT4100GY | SPBT4100RD



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/spbt4100bg](http://ned.is/spbt4100bg) | [ned.is/spbt4100bk](http://ned.is/spbt4100bk)  
[ned.is/spbt4100gy](http://ned.is/spbt4100gy) | [ned.is/spbt4100rd](http://ned.is/spbt4100rd)

## Utilizare preconizată

Nedis SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD este un difuzor Bluetooth care redă semnal audio de la dispozitivul dvs. media.

Produsul este destinat exclusiv redării muzicii de la un dispozitiv Bluetooth și pentru preluarea și efectuarea apelurilor telefonice hands-free.

Acest produs nu este o jucărie, acesta are funcția de difuzor.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

## Specificații

|                                   |                                                      |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------|
| Produs                            | Difuzor® Bluetooth                                   |
| Numărul articolului               | SPBT4100BG   SPBT4100BK  <br>SPBT4100GY   SPBT4100RD |
| Intrare alimentare electrică      | 5 VDC ; 0,5 A                                        |
| Versiunea Bluetooth®              | 5.0                                                  |
| Gama de frecvențe Bluetooth®      | 2402 - 2480 W                                        |
| Gama de frecvențe Bluetooth®      | Până la 10 m                                         |
| Frecvență răspuns                 | 100 Hz - 20 KHz                                      |
| Putere maximă de transmisie radio | 2 dBm                                                |
| Frecvență maximă a antenei        | -0,58 dBi                                            |
| Putere de vârf                    | 9 W                                                  |
| Putere (RMS)                      | 3 W                                                  |
| Impedanță                         | 4 Ω                                                  |

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| <b>Sensibilitate</b>       | 81 dB             |
| <b>Dimensiune driver</b>   | 40 mm             |
| <b>Tipul bateriei</b>      | Litiu-ion (60204) |
| <b>Durata de încărcare</b> | Până la 1,5 ore   |
| <b>Capacitate baterie</b>  | 400 mAh           |
| <b>Timpe de redare</b>     | Până la 3 ore     |
| <b>Microfon încorporat</b> | Da                |

## Piese principale (imagine A)

- |                                        |                                       |                                              |
|----------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>1</b> Buton de pornire <sup>1</sup> | <b>3</b> Cablu micro USB <sup>1</sup> | <b>5</b> LED indicator de stare <sup>1</sup> |
| <b>2</b> Microfon <sup>1</sup>         | <b>4</b> Port micro USB <sup>1</sup>  |                                              |

## Instrucțiuni de siguranță

### AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați acest document pentru a-l consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 6 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe în materie, dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu trebuie folosită de copiii foarte mici (0-3 ani).
- Utilizarea bateriilor de către copii trebuie să se facă în permanență sub supraveghere.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.

- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu folosiți produsul în locuri în care poate apărea împrăștierea cu apă, de exemplu săli de baie, piscine sau în apropierea chiuvetelor.
- Acest produs este echipat cu o baterie internă care nu poate fi demontată. Nu încercați să înlocuiți bateria dumneavoastră înșivă.
- În timpul încărcării, asigurați ventilație adecvată.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- Nu deschideți produsul.
- Nu folosiți produsul în locuri în care este interzisă folosirea dispozitivelor wireless din cauza posibilei interferențe cu alte dispozitive electronice, care poate produce pericole pentru siguranță.
- Ascultarea la volum mare pe durate lungi vă va afecta auzul.

## Încărcarea produsului

1. Conectați cablul micro USB **A** ③ în portul micro USB **A** ④.
  2. Conectați celălalt capăt al **A** ③ într-un adaptor USB.
  3. LED-ul indicatorului de stare **A** ⑤ de pe căști luminează în roșu.
- i** **A** ⑤ se stinge când produsul este complet încărcat.

## Asociere cu Bluetooth

1. Țineți apăsat butonul de pornire **A** ① timp de 2 secunde pentru a porni produsul.
2. **A** ⑤ pâlpâie, iar produsul emite un semnal sonor pentru a arăta că este activ modul asociere.
3. Activați funcția Bluetooth a dispozitivului cu care doriți să asociați vorbitor.
4. Selectați „SPBT4100” din lista de dispozitive Bluetooth de pe dispozitiv.

## True Wireless Stereo (TWS)

- i** TWS funcționează exclusiv cu două difuzoare de același tip.
1. Activați funcția Bluetooth a dispozitivului cu care doriți să asociați căștile.
  2. Porniți ambele difuzoare.
  3. Apăsați de două ori **A** ① pe unul dintre difuzoare.
  4. După câteva secunde **A** ⑤ pâlpâie, iar produsul emite un semnal sonor pentru a arăta că este activ modul asociere.
  5. Se aprinde **A** ⑤ al celuilalt difuzor.

6. Activați funcția Bluetooth a dispozitivului cu care doriți să asociați vorbitor.
7. Selectați „SPBT4100” din lista de dispozitive Bluetooth de pe dispozitiv.
8. Apăsați de două ori **A** <sup>1</sup> a unuia dintre difuzoare, pentru a cupla funcția TWS.

## Comenzi pentru muzică

- Apăsați **A** <sup>1</sup> pentru redarea muzicii sau trecerea acesteia în pauză.

## Efectuarea apelurilor telefonice

- Pentru a prelua un apel, apăsați **A** <sup>1</sup>.
- Pentru a încheia un apel, apăsați **A** <sup>1</sup>.

## Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul SPBT4100BG | SPBT4100BK | SPBT4100GY | SPBT4100RD de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:

[webshop.nedis.com/spbt4100bg#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100bg#support)

[webshop.nedis.ro/spbt4100bk#support](http://webshop.nedis.ro/spbt4100bk#support)

[webshop.nedis.ro/spbt4100gy#support](http://webshop.nedis.ro/spbt4100gy#support)

[webshop.nedis.com/spbt4100rd#support](http://webshop.nedis.com/spbt4100rd#support)

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: [www.nedis.com](http://www.nedis.com)

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

Telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de program)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda









**Nedis BV**

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch – The Netherlands

02/20